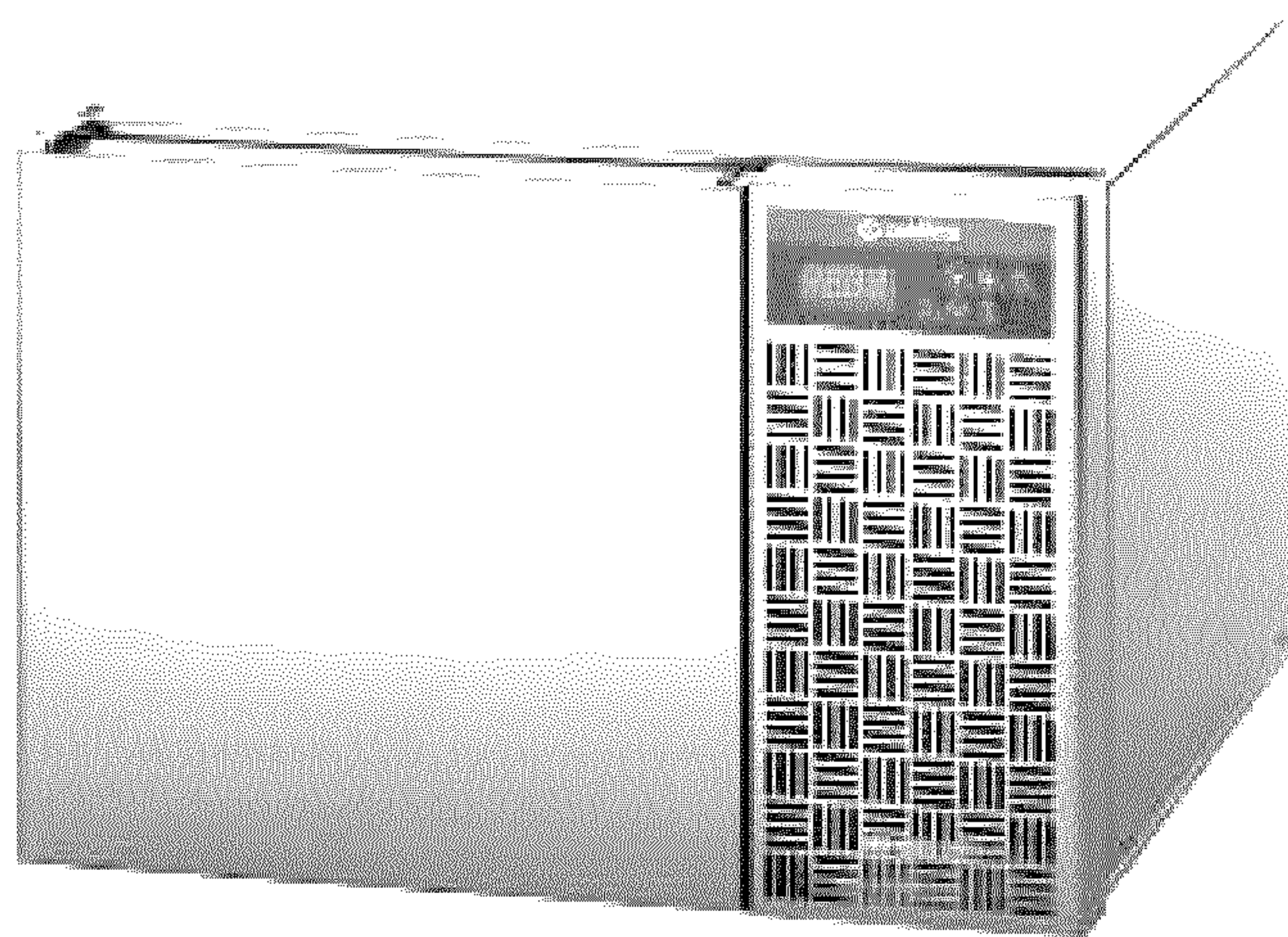


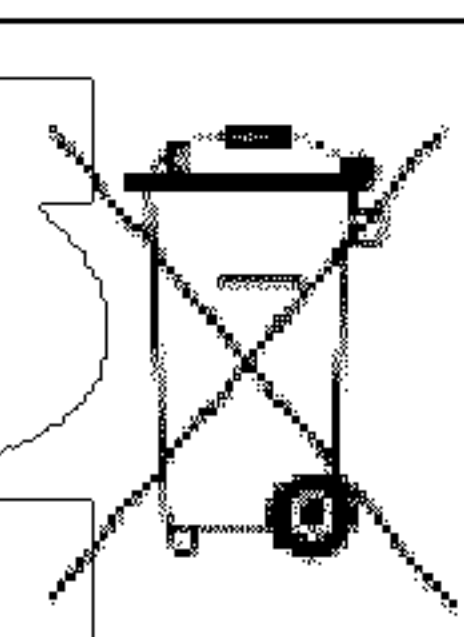
РУКОВОДСТВО ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

ХОЛОДИЛЬНАЯ КАМЕРА СО ЛЬДОМ

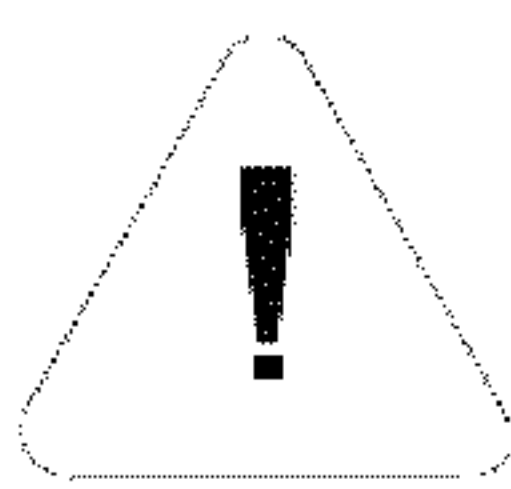


Код Q600010xxx - Ред. 00 - 07/12

Правильная утилизация данного продукта
(Отработанное электрическое и электронное оборудование)



(Применимо в Европейском Союзе и других европейских странах с системой отдельного сбора отходов)
Эта маркировка, нанесенная на изделие или на материалы по нему, показывает, что его нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами по истечении его срока службы. Чтобы не допустить нанесения вреда окружающей среде или здоровью человека в силу неконтролируемой утилизации отходов, просим выделять это изделие из других отходов и обеспечивать его переработку с экологичным повторным использованием материальных ресурсов.
Бытовые пользователи должны обращаться либо в розничное торговое предприятие, где они приобрели изделие, либо в местное государственное учреждение, чтобы детально узнать, где и как можно сдать свое отслужившее изделие на экологичную переработку.
Корпоративные пользователи должны обратиться к своему поставщику и изучить условия и положения контракта на покупку. Изделие не должно сдаваться в переработку вместе с другими коммерческими отходами.



По вопросам гарантии, ремонта и технического обслуживания данного оборудования обращайтесь в ООО «СЦ Деловая Русь»
125167 г.Москва ул.Красноармейская, дом 11, корпус 2
т. 8-495-956-3663.
<http://www.sc.trapeza.ru>

www.trapeza.ru



1.0	ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	стр. 4
2.0	УСТАНОВКА	стр. 5
3.0	ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ	стр. 6
4.0	ОПИСАНИЕ ЦИКЛОВ	стр. 7
4.1	Принцип циклов охлаждения с обдувом/ Замораживания с обдувом	стр. 7
4.2	Режим ожидания	стр. 7
5.0	ЭКСПЛУАТАЦИЯ	стр. 8
5.1	Включение/выключение	стр. 8
5.2	Охлаждение с обдувом/ замораживание с обдувом	стр. 8
5.3	Открывание двери при рабочем цикле в действии	стр. 8
6.0	ОХЛАЖДЕНИЕ С ОБДУВОМ/ ЗАМОРАЖИВАНИЕ С ОБДУВОМ	стр. 9
6.1	Мягкое охлаждение с обдувом	стр. 9
6.2	Жесткое охлаждение с обдувом	стр. 10
6.3	Мягкое замораживание с обдувом	стр. 11
6.4	Жесткое замораживание с обдувом	стр. 12
7.0	ЗАПУСК ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО ОХЛАЖДЕНИЯ	стр. 13
8.0	РЕКОМЕНДАЦИИ И ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ	стр. 13
9.0	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНДИКАТОРЫ	стр. 14
10.0	СИГНАЛИЗАЦИЯ	стр. 15
11.0	СХЕМА ПРОВОДКИ	стр. 16
12.0	УХОД И ЧИСТКА	стр. 17
12.1	Чистка устройства	стр. 17
12.2	Чистка конденсатора	стр. 17

1.0 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

		made in Italy		Температу ра	
Питание		Частота		Ток	
Абс. мощность		Климатический класс		IP	
Охлаждающая мощность		Хладагент		Кол-во	
Охлаждающая мощность		Хладагент		Кол-во	
Охлаждающая мощность		Хладагент		Кол-во	
2006/95/CE 5064/108/CE				№: WFC 245	
					

Устройство соответствует Европейским директивам, которые детально приводятся в прилагаемом Сертификате соответствия ЕС

Данные указываются на табличке «CE» внутри устройства.

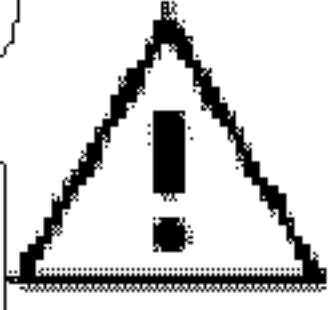
Технические данные					Охлаждение еды
Модель	Напряжение	Общая мощность	Общее потребление тока	Охлаждение с обдувом, производительность в кг *	Замораживание с обдувом, производительность в кг **
W3TGO	230 В / 50 Гц	363 Вт	2,2 А	7	5

Технические данные				Мороженое
Модель	Напряжение	Общая мощность	Общее потребление тока	Производительность кг/ч ***
W3TGL	230 В / 50 Гц	363 Вт	2,2 А	7

* Данные относятся к начальной температуре +65°C, конечной температуре +3°C
 ** Данные относятся к начальной температуре +65°C, конечной температуре -18°C
 *** Данные относятся к начальной температуре -12°C, конечной температуре -18°C

2.0 УСТАНОВКА

Устройство должно применяться только по назначению, т.е. для охлаждения с обдувом и замораживания с обдувом (в интенсивном потоке воздуха) пищевых продуктов в диапазоне, указанном производителем. **Любое другое применение будет считаться не по назначению.**



Производитель снимает с себя любую ответственность в случае применения устройства не по назначению.



Установка должна выполняться только специально назначенным и обученным техническим персоналом.

Проверить все детали устройства на предмет наличия повреждений, а также наличие внутри вложенных штатных дополнительных принадлежностей.


Снять ПВХ-пленку, которой покрыта внутренняя часть устройства. Выполнить чистку внутреннего пространства с помощью губки, слегка смоченной в теплой воде.

Проверить помещение, в котором будет установлено устройство – оно должно удовлетворять следующим условиям:

- температура помещения – в диапазоне от +5°C до +43°C;
- устройство должно находиться в удалении от источников тепла, на хорошо вентилируемом участке.

Установить устройство в его конечном положении и отрегулировать винтовые ножки-опоры, добившись идеально горизонтального положения. Устройство должно находиться как минимум в 10 см от стены, чтобы обеспечить должную вентиляцию моторного отсека.

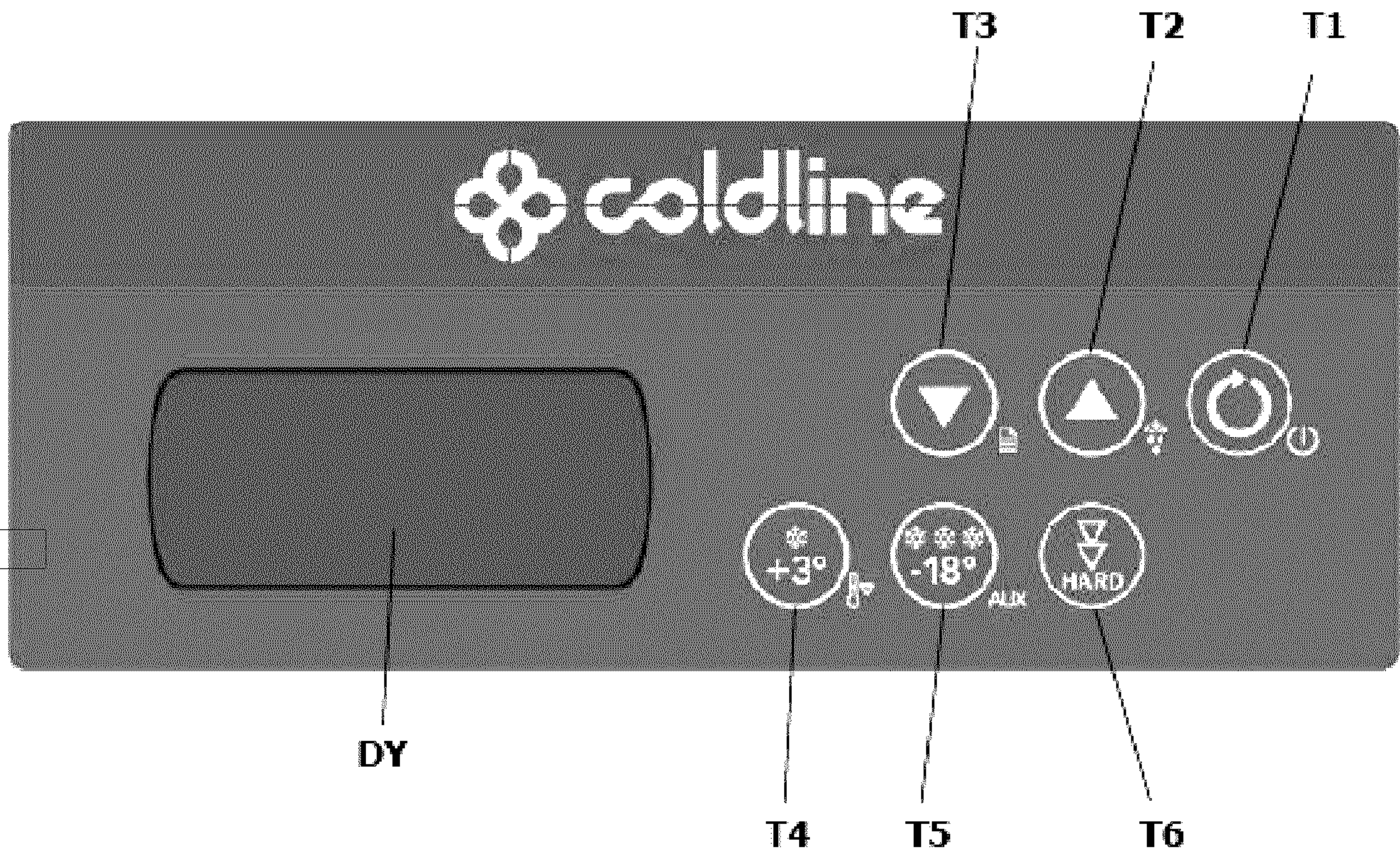
Перед подключением к сети проверить:

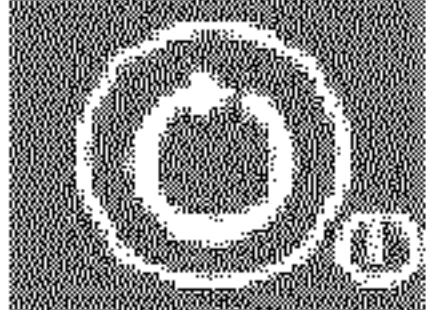




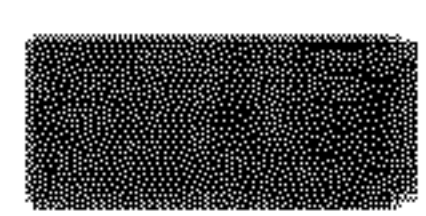
- напряжение и частота соответствуют рабочим условиям, указанным на **табличке «СЕ»** внутри устройства: максимальный допуск должен составлять $\pm 10\%$ номинальной величины;
- контур питания соответствует действующим правилам;
- электрическая система снабжена прерывателем остаточного тока (автоматическое отключение);
- заземление обязательно;
-  **Если вы планируете отключить устройство на длительное время, отключите из сети его шнур питания.**



Производитель не несет ответственность за травмы людей или повреждения оборудования в результате отсутствия или недостаточного заземления устройства, неправильной установки, попыток несанкционированного вмешательства в работу устройства, неправильного обслуживания, неграмотной эксплуатации, а также в результате несоответствия стандартам электрической безопасности, действующим в стране, где эксплуатируется устройство.

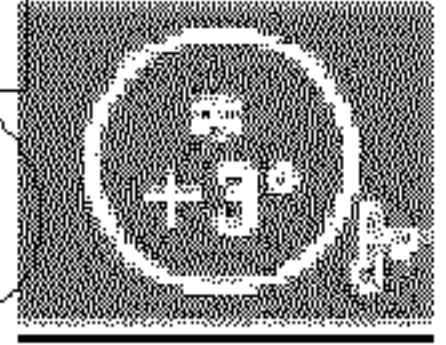
3.0 ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



	T1	ВКЛ./ ВЫКЛ. – ПУСК / СТОП		T4	Выбор цикла мягкого охлаждения с обдувом
	T2	Добавление		T5	Выбор цикла замораживания с обдувом
	T3	Убавление		T6	Выбор жесткого режима
	DY	Температурный дисплей			

4.0 ОПИСАНИЕ ЦИКЛОВ

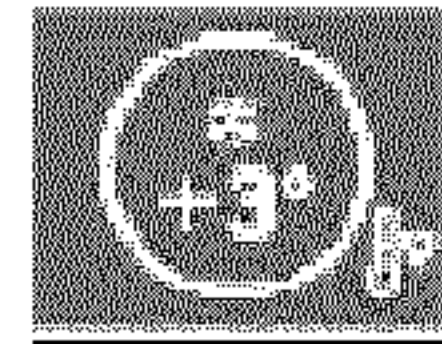
4.1 Принцип циклов охлаждения с обдувом/замораживания с обдувом



Мягкое (Soft) охлаждение с обдувом используется для быстрого охлаждения продукта до температуры внутри $+3^{\circ}\text{C}$ при постоянной температуре воздуха 0°C .

Идеально для деликатных, легковесных, тонких продуктов: температура пищевого продукта опускается быстро, но без повреждения внешнего слоя. Пища может храниться 5-6 дней.

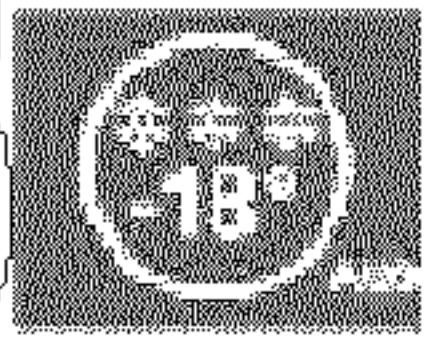
В любом случае (касается продуктов, которые являются холодными или имеют комнатную температуру, либо только что кулинарно приготовленных продуктов), **время, которое затрачивается для охлаждения продукта от $+65^{\circ}\text{C}$ до $+3^{\circ}\text{C}$, не должно превышать 90 минут.**



Жесткое (Hard) охлаждение с обдувом используется для быстрого охлаждения продукта до температуры внутри $+3^{\circ}\text{C}$ при минусовой температуре воздуха на первой стадии (-20°C) и плюсовой температуре на второй стадии (0°C).

Идеально для продуктов большой плотности, имеющих высокое содержание жира, в виде больших кусков (порций) или плохо поддающихся охлаждению. Пища может храниться 5-6 дней.

В любом случае (касается продуктов, которые являются холодными или имеют комнатную температуру, либо только что кулинарно приготовленных продуктов), **время, которое затрачивается для охлаждения продукта от $+65^{\circ}\text{C}$ до $+3^{\circ}\text{C}$, не должно превышать 90 минут.**



Цикл **мягкого замораживания с обдувом** используется для замораживания продукта до температуры внутри -18°C при плюсовой температуре воздуха на первой стадии ($+3^{\circ}\text{C}$) и минусовой температуре на второй стадии (-38°C).

Идеально для полуфабрикатов и смешанных продуктов. Режим позволяет охлаждать еду постепенно, при этом воздух выходит из испарителя при 0°C , за счет чего структурные свойства поверхности остаются неизменными. Как только воздух и продукт достигают одинаковой плюсовой температуры, начинается фаза замораживания, воздух на которой имеет температуру -38°C . В любом случае (касается продуктов, которые являются холодными или имеют комнатную температуру, либо только что кулинарно приготовленных продуктов), **время, которое затрачивается для охлаждения продукта от $+65^{\circ}\text{C}$ до -18°C , не должно превышать 240 минут.**

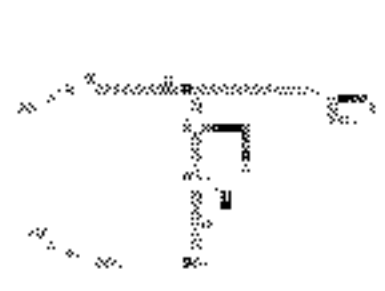


Замораживание с обдувом используется для замораживания продукта до температуры внутри -18°C при температуре воздуха -38°C .

Идеально увеличения срока хранения пищевых продуктов (до нескольких недель и месяцев). Быстрое замораживание с обдувом сохраняет изначальный внешний вид продукта, ароматические и вкусовые свойства, останавливает образование макрокристаллов и сохраняет неизменными качество и структуру продукта.

В любом случае (это касается продуктов, которые являются холодными или имеют комнатную температуру, либо только что кулинарно приготовленных продуктов), **время, которое затрачивается для охлаждения продукта от $+65^{\circ}\text{C}$ до -18°C , не должно превышать 240 минут.**

4.2 Режим ожидания



По окончании цикла охлаждения с обдувом/замораживания с обдувом устройство автоматически переключается в режим ожидания, который продолжается бесконечно и может прерваться только с использованием команды остановки вручную.

⚠ Нельзя использовать холодильную/морозильную камеру с обдувом как стандартное устройство для хранения продуктов.

⚠ Охлажденные / замороженные продукты должны храниться в пригодном для этого устройстве (холодильнике/морозильнике).

Режим ожидания в конце цикла

Охлаждение с обдувом

$+3^{\circ}\text{C}$


Замораживание с обдувом

-20°C


5.0 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

5.1 Включение/выключение

Как только вы включили питание устройства, панель управления (3.0) автоматически запускает проверку ламп. Светодиоды и дисплеи включаются на несколько секунд, после чего дисплей **отключается** (панель управления в отключенном состоянии, но питание на нее продолжает поступать).

Нажать и удерживать нажатой кнопку **T1**  в течение нескольких секунд: устройство переходит в **режим ожидания**. В ходе этой фазы устройство ожидает поступления команды.

- Дисплей **DY** сообщает температуру внутри устройства.

Нажать и удерживать кнопку **T1**  в течение нескольких секунд: устройство **отключается**. В ходе этой фазы устройство ожидает поступления команды.

- Дисплей **DY1** показывает **OFF** (выкл.).

5.2 Охлаждение с обдувом/ замораживание с обдувом


Более подробно см. **6.0**.

5.3 Открывание двери при рабочем цикле в действии

Если дверь открывается при работающем цикле охлаждения с обдувом/ замораживания с обдувом, на дисплее **DY** начинает мигать шифр **id**, и одновременно с этим подается звуковой сигнал. Компрессор и вентилятор внутри перестают работать и перезапускаются только после закрывания двери.

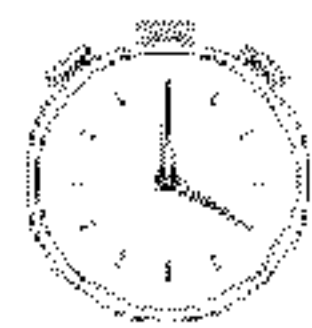


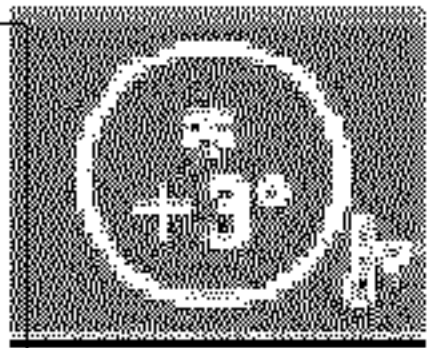
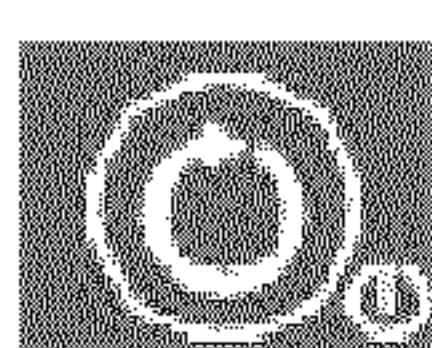
Цикл охлаждения с обдувом/ замораживания с обдувом не может быть запущен при открытой двери. Если дверь остается открытой более 30 секунд в ходе цикла охлаждения с обдувом/ замораживания с обдувом, цикл охлаждения с обдувом останавливается.

- Если нажата кнопка **T1**  для ручной остановки цикла охлаждения с обдувом, замораживания с обдувом или вхождения в режим ожидания, компрессор тут же отключается автоматически.

6.0 ОХЛАЖДЕНИЕ С ОБДУВОМ / ЗАМОРАЖИВАНИЕ С ОБДУВОМ

6.1 Мягкое охлаждение с обдувом



1	2
 T4 Мягкое охлаждение с обдувом	 T1 Пуск



1. Проверить, что устройство находится в **режиме ожидания (4.1)**.

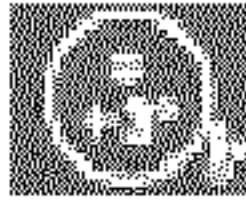
2. Нажать кнопку **T4** , чтобы выбрать цикл **мягкого** охлаждения с обдувом.

- Загорается светодиод 
- Дисплей **DY** выдает заданное значение температуры воздуха в отсеке (**-2°C**).

3. Для изменения заданного значения можно использовать кнопки **T4**  и **T5** .


4. Для запуска цикла нажать **T3** .


5. Для изменения времени цикла можно использовать кнопки **T3**  и **T2** .


- Загорается светодиод рядом с кнопкой **T1**.
- Дисплей **DY1** выдает оставшееся время цикла, отсчитывая время в порядке убывания от 90 минут.
- При нажатии **T4**  в работающем цикле можно посмотреть температуру внутри отсека.

6. По окончании цикла охлаждения с обдувом звучит звуковой сигнал.

7. По окончании цикла запускается режим ожидания, который продолжается в течение неопределенного времени при температуре **+3°C**.

- Загорается светодиод рядом с кнопкой **T1**.
- При нажатии кнопки **T4** в режиме ожидания можно увидеть время цикла, которое уже прошло.
-  Важно: Стадия ожидания должна продолжаться лишь в течение того времени, которое для этого необходимо.

8. Для выхода из режима ожидания нажать **T1** .

- Светодиод рядом с кнопкой **T1** гаснет.
-  Компрессор останавливается через 5 секунд после нажатия **T1** (откачка - **5.4**).

- При запуске цикла **мягкого** охлаждения с обдувом компрессор работает в безостановочном режиме до тех пор, пока температура воздуха в отсеке не достигнет **-2°C**. После этого он периодически отключается и включается для поддержания постоянной температуры и недопущения образования инея.
- Цикл охлаждения с обдувом заканчивается, когда таймер завершает обратный отсчет времени.

6.2 Жесткое охлаждение с обдувом



1. Проверить, что устройство находится в режиме ожидания (5.1).

2. Нажать кнопку **T4** , чтобы выбрать цикл **мягкого** охлаждения с обдувом.

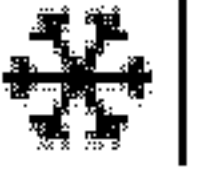
- Загорается светодиод  |
- Дисплей **DY** выдает заданное значение температуры воздуха в отсеке (**-2°C**).

3. Нажать **T3**  для выбора «жесткого» цикла.

- Загорается светодиод **HARD**.

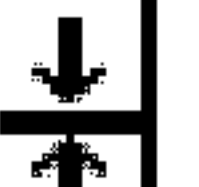

4. Для изменения заданного значения можно использовать кнопки **T4**  и **T5** .


5. Нажать кнопку **T1** , чтобы выбрать цикл **жесткого (HARD)** охлаждения с обдувом.

- Загорается и горит светодиод  |
- Загорается и горит светодиод **HARD**.

6. По окончании цикла охлаждения с обдувом звучит звуковой сигнал.

7. По окончании цикла запускается режим ожидания, который продолжается в течение неопределенного времени при температуре **+3°C**.

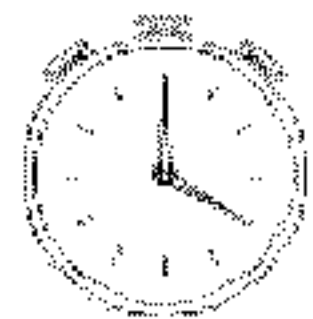
- Загорается светодиод  |
- Дисплей выдает температуру в отсеке.
-  | Важно: Стадия ожидания должна продолжаться лишь в течение того времени, которое для этого необходимо.

8. Для выхода из режима ожидания нажать **T1** .

- Светодиод рядом с кнопкой **T1** гаснет.

- При запуске цикла **жесткого** охлаждения с обдувом компрессор работает в безостановочном режиме до тех пор, пока температура воздуха в отсеке не достигнет **-35°C**. После этого он периодически отключается и включается для поддержания постоянной температуры **-2°C** и недопущения образования инея.
- Цикл охлаждения с обдувом заканчивается, когда таймер завершает обратный отсчет времени.



6.3 Мягкое замораживание с обдувом



1	2	3
 T4 Замораживание с обдувом	 T6 ЖЕСТКОЕ	 T1 Пуск

1. Проверить, что устройство находится в режиме ожидания (5.1).

2. Нажать кнопку **T8** , чтобы выбрать цикл замораживания с обдувом.



- Загораются и горят светодиоды  и ; светодиод **HARD** начинает мигать.
- Дисплей **DY1** выдает заданное значение температуры воздуха в отсеке (**-38°C**).

3. Нажать **T6** .

- Светодиод **HARD** гаснет.

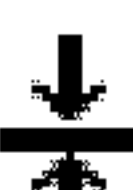

4. Для изменения заданного значения можно использовать кнопки **T4**  и **T5** .

5. Для запуска цикла замораживания с обдувом нажать **T1** .

- Светодиоды  и  горят по-прежнему.
- **Дисплей** выдает оставшееся время цикла, отсчитывая в обратном порядке от **240** минут.
- При нажатии кнопки **T4** в ходе охлаждения с обдувом можно увидеть температуру в отсеке.

6. По окончании цикла охлаждения с обдувом звучит звуковой сигнал.

7. По окончании цикла запускается режим ожидания, который продолжается в течение неопределенного времени при температуре **-20°C**.

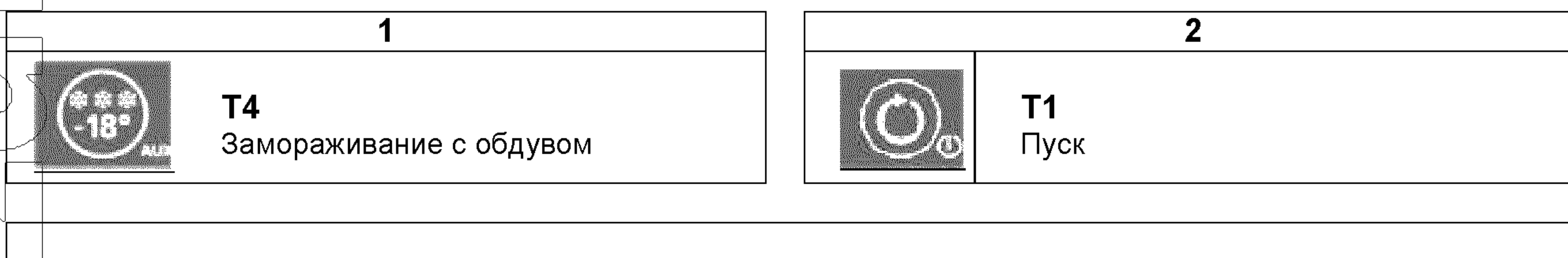
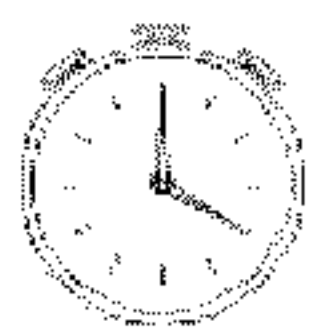
- Загорается светодиод .
- Дисплей выдает температуру в отсеке.
-  **Важно:** Стадия ожидания должна продолжаться лишь в течение того времени, которое для этого необходимо.

8. Для выхода из режима ожидания нажать **T1** .

- Светодиоды  и  гаснут.




- При запуске цикла **жесткого** охлаждения с обдувом компрессор работает в безостановочном режиме до тех пор, пока температура воздуха в отсеке не достигнет **-38°C**. После этого он периодически отключается и включается для поддержания постоянной температуры на этом уровне.
- Цикл охлаждения с обдувом заканчивается, когда таймер завершает обратный отсчет времени.

6.4 Жесткое замораживание с обдувом






1. Проверить, что устройство находится в **режиме ожидания (5.1)**.

2. Нажать кнопку **T8** , чтобы выбрать цикл замораживания с обдувом.

- Загораются и горят светодиоды  |  ; светодиод **HARD** начинает мигать.
- Дисплей **DY1** выдает заданное значение температуры воздуха в отсеке (**-38°C**).

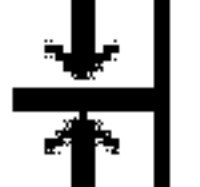

3. Для изменения заданного значения можно использовать кнопки **T4**  и **T5** .


4. Для запуска цикла замораживания с обдувом нажать **T1** .




- Светодиоды  |   горят по-прежнему.
- **Дисплей** выдает оставшееся время цикла, отсчитывая в обратном порядке от **240** минут.
- При нажатии кнопки **T4** в ходе охлаждения с обдувом можно увидеть температуру в отсеке.

5. По окончании цикла охлаждения с обдувом звучит звуковой сигнал.

6. По окончании цикла запускается режим ожидания, который продолжается в течение неопределенного времени при температуре **-20°C**.

- Загорается светодиод .
- Дисплей выдает температуру в отсеке.
-  **Важно:** Стадия ожидания должна продолжаться лишь в течение того времени, которое для этого необходимо.

7. Для выхода из режима ожидания нажать **T1** .

- Светодиоды  |   гаснут.



- При запуске цикла **жесткого** охлаждения с обдувом компрессор работает в безостановочном режиме до тех пор, пока температура воздуха в отсеке не достигнет **-38°C**. После этого он периодически отключается и включается для поддержания постоянной температуры на этом уровне.
- Цикл охлаждения с обдувом заканчивается, когда таймер завершает обратный отсчет времени.


7.0 ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ ОХЛАЖДЕНИЕ

Каждый рабочий цикл предваряется предварительным охлаждением.

1. Проверить, что устройство находится в режиме ожидания (5.1).

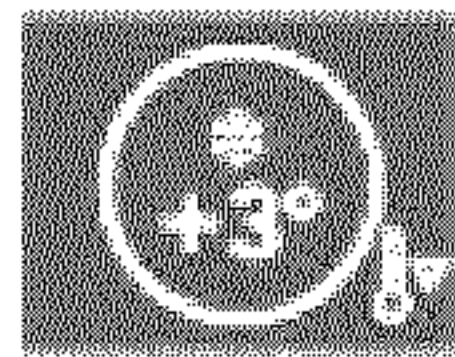
2. Нажать и держать T4  в течение 1 сек.

- Начинает мигать светодиод .
- Как только температура в отсеке достигает 5°C, светодиод  горит постоянным светом.
- В течение 1 сек подается звуковой сигнал.

3. Для отмены предварительного охлаждения нажать и держать T4  или пройти рабочий цикл.

8.0 РЕКОМЕНДАЦИИ И ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед охлаждением с обдувом/ замораживанием с обдувом желательно выполнить предварительное охлаждение отсека.



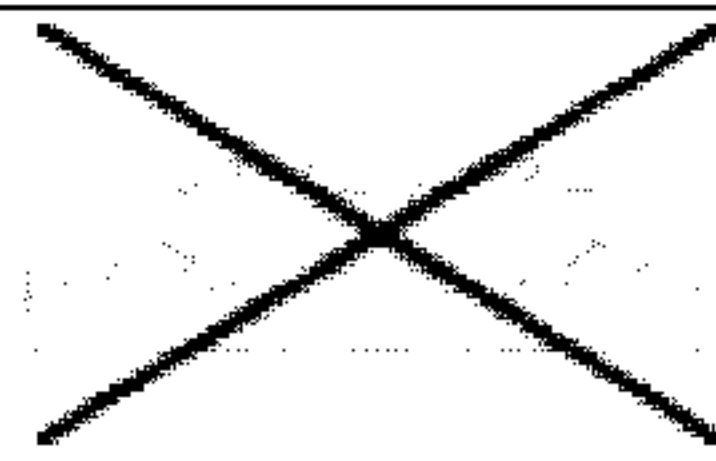
+

1 sec.



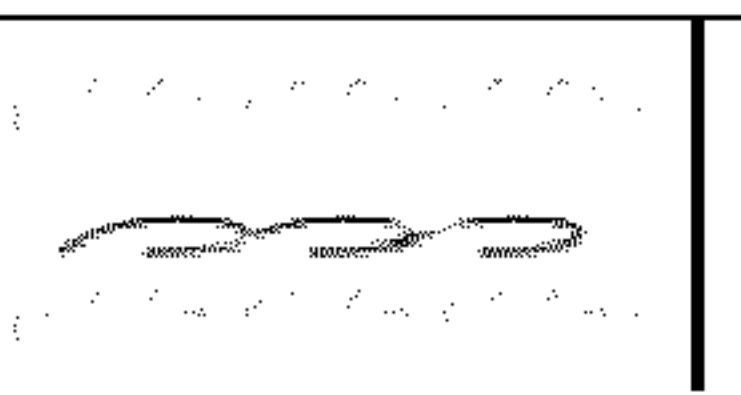
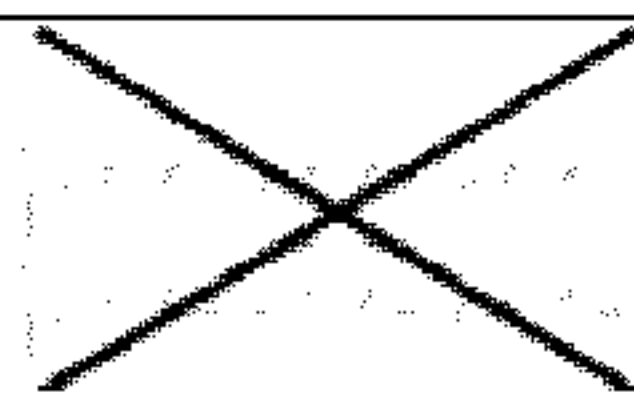
Старайтесь не открывать двери во время цикла охлаждения с обдувом/ замораживания с обдувом

Лучше использовать неглубокие подставки, чтобы поверхность продукта имела лучший контакт с воздухом.



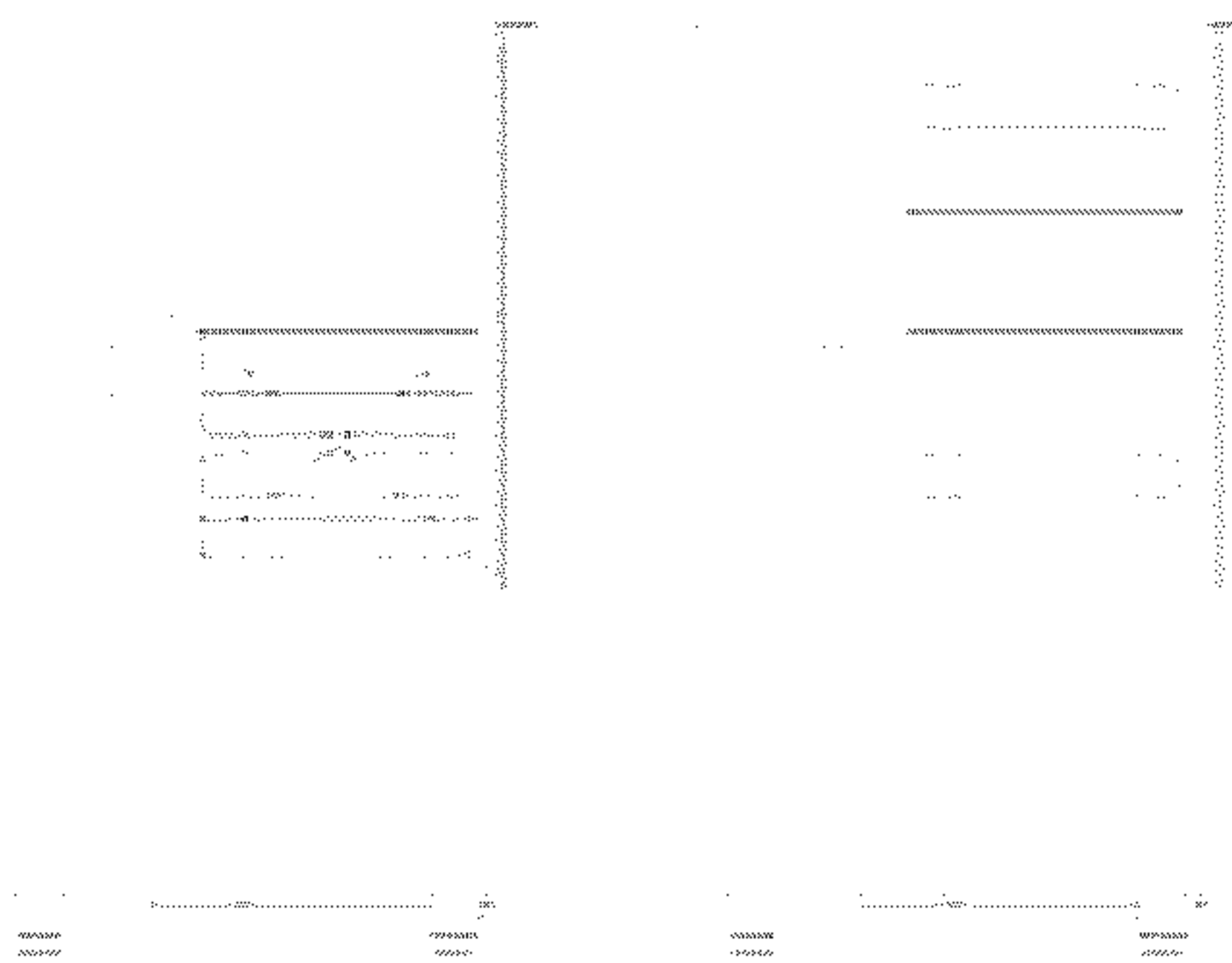
При размещении продуктов старайтесь не ставить их один на другом.


Оставляйте как минимум 2 см зазор между одним поддоном и следующим над ним, чтобы обеспечить нормальный приток воздуха.



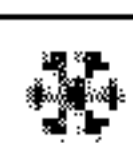
Не накрывайте контейнеры крышками любого рода.

Если устройство заполняется частично, распределяйте поддоны равномерно, чтобы использовать все пространство устройства по высоте



 Не оставляйте горячие продукты внутри отсека без прохождения цикла

9.0 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНДИКАТОРЫ



Светодиод охлаждения с обдувом

Если горит:

- это означает, что идет процесс охлаждения с обдувом

Если мигает:

- это означает, что выбран цикл охлаждения с обдувом или ожидания.



Светодиод размораживания

Если горит:

- это означает, что идет процесс размораживания.

HARD

Светодиод замораживания с обдувом / жесткого охлаждения с обдувом

Если горит:

- это означает, что идет процесс замораживания с обдувом или жесткого охлаждения с обдувом

Если мигает:

- это означает, что выбран цикл жесткого охлаждения с обдувом и ожидания, или цикл замораживания с обдувом и ожидания.



Светодиод контролируемого по времени охлаждения с обдувом / контролируемого по времени замораживания с обдувом

Если горит:

- это означает, что выбран цикл контролируемого по времени охлаждения с обдувом и ожидания, или цикл контролируемого по времени замораживания с обдувом и ожидания.

- идет процесс контролируемого по времени охлаждения с обдувом / контролируемого по времени замораживания с обдувом



Светодиод режима ожидания

Если горит:

- Режим ожидания в процессе



Светодиод предварительного охлаждения

Если горит:

- Это означает, что режим предварительного охлаждения в процессе, температура в отсеке достигла 5°C

Если мигает:

- Это означает, что режим предварительного охлаждения в процессе, температура в отсеке не достигла 5°C



Светодиод температуры в градусах Цельсия

Если горит:

- Это означает, что единица измерения температуры – градусы Цельсия.

°F	Светодиод температуры в градусах Фаренгейта Если горит: <ul style="list-style-type: none"> • Это означает, что единица измерения температуры – градусы Фаренгейта.
min	Светодиод минут Если горит: <ul style="list-style-type: none"> • Это означает, что единица измерения времени – минуты.
⏻	Светодиод ВКЛ./режима ожидания Если горит: <ul style="list-style-type: none"> • Это означает, что устройство находится в режиме ожидания.

10.0 СИГНАЛИЗАЦИЯ

AL – предупреждение о низкой температуре.

- Действия:
 - Проверить температуру в отсеке
 - Если сигнал не исчезает, обратиться в отдел поддержки потребителей.

AH – предупреждение о высокой температуре.

- Действия:
 - Проверить температуру в отсеке
 - Если высокая температура объясняется тем, что внутри помещен слишком горячий продукт, оставить дверь открытой на несколько минут и дать температуре внутри отсека опуститься.

Сигнал будет зарегистрирован устройством.

id – Сигнал об открывании двери

Предупреждает об открывании двери в ходе процесса охлаждения с обдувом / замораживания с обдувом.

- Происходит остановка вентилятора

Pr1 – Ошибка сенсора в отсеке

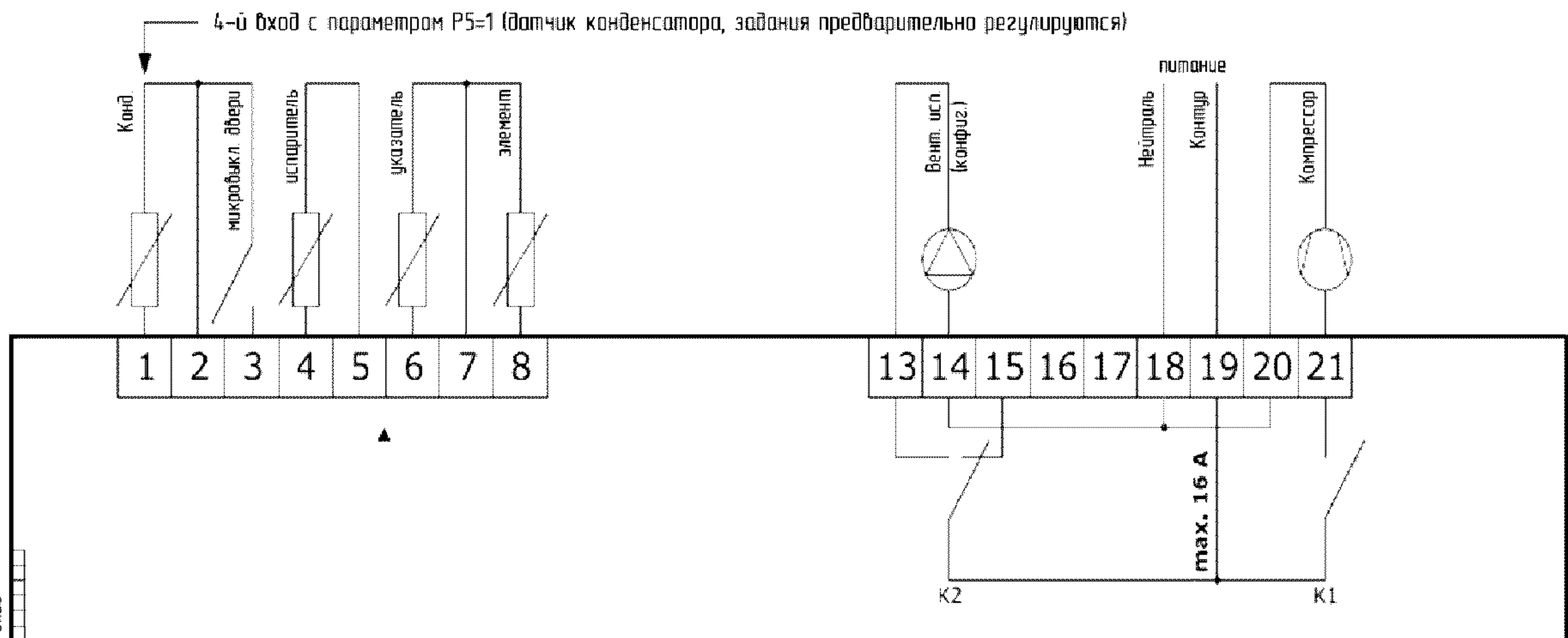
- Действия:
 - Проверить величину параметра P_0
 - Проверить сенсор на возможные повреждения
 - Проверить соединение «устройство-сенсор»
 - Проверить температуру в отсеке

Основные последствия:

- Если ошибка происходит в режиме ожидания, нельзя выбирать или запускать любой рабочий цикл.
- Если ошибка происходит во время цикла охлаждения с обдувом или замораживания с обдувом, цикл будет остановлен.
- Если ошибка происходит в режиме ожидания, компрессор будет включаться в заданные фиксированные интервалы времени.
- Сигнал о низкой температуре (код **AL**) никогда не будет пусковым.
- Сигнал о высокой температуре (код **AH**) никогда не будет пусковым.
- Для отладки сенсора температуры в отсеке обратиться в отдел поддержки потребителей.

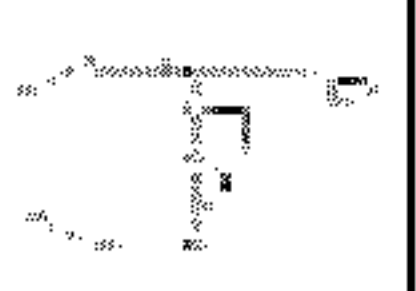
11.0

СХЕМА ПРОВОДКИ



1-4-5-6	Не применяется
2-3	Микровыключатель двери
7-8	Вход сенсора отсека (отрицательный температурный коэффициент)
13-14	Выход вентилятора испарителя
15-16-17	Не применяется
18-19	Питание 230 В
20-21	Выход управления компрессором

12.0 УХОД И ЧИСТКА

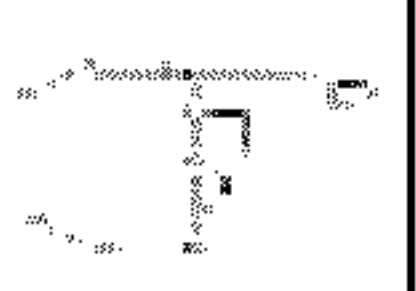


Повседневные работы по уходу могут выполняться неспециализированным персоналом, с соблюдением инструкций, приведенных ниже.

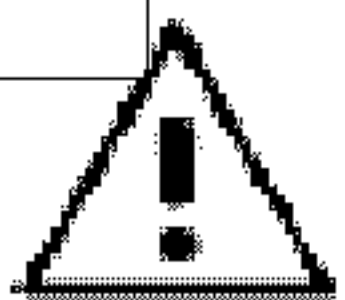


Перед выполнением любых работ по обслуживанию или чистке отсоединить устройство от сетевого питания.

12.1 Чистка устройства

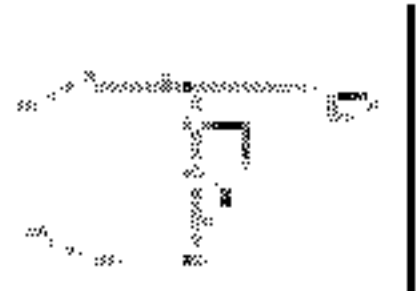


Вы можете промывать внутренние и наружные поверхности устройства губкой, смоченной в теплой воде и слабом моющем средстве. По окончании чистки протереть насухо мягкой сухой тканью. Полировку можно наносить только на наружные поверхности.



Не мыть устройство струей воды. Не использовать абразивные пасты и стальные волокна.

12.2 Чистка конденсатора




Чтобы устройство постоянно было в нормальном рабочем состоянии, нужно регулярно чистить конденсатор. Для этого используйте щетку с мягкой щетиной или пылесос. Старайтесь не погнуть алюминиевые ребра.



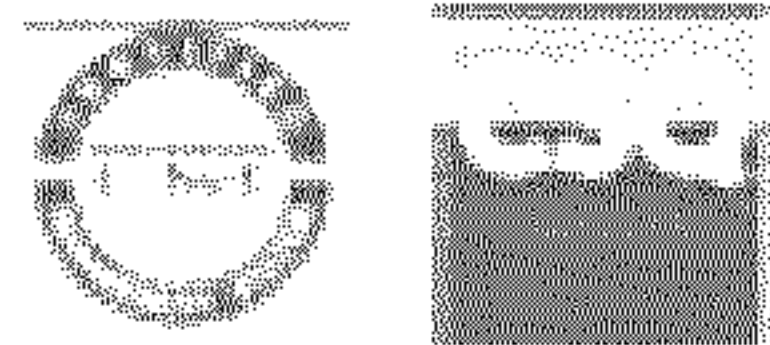
В конденсаторе имеются острые края. При его чистке надевайте защитные перчатки.

Процедура

1. Для доступа к конденсатору открутить отверткой 8 винтов на четырех углах боковой панели.
2. Далее снять приборную панель, раскрутив 2 винта, находящиеся спереди внизу, просунув отвертку через отверстия в решетке.
3. Далее открутить винты на внутренней стороне сверху, над конденсатором, стараясь не задеть проводку.
4. Снять панель спереди, отсоединив ее от корпуса.
5.  Убрать панель вниз, стараясь не спутать электрические провода интерфейса.
6. По окончании чистки установить на место приборную панель и боковую панель.

www.trapeza.ru

Виа Рома 324
35030 Мотнемерло
ди Черварезе С. Кроче (PD)
Италия
Email: info@coldline.it



ISO 9001:2000
CERT. N.9190 CLDL